

## Carta na seicwanom Pablo na m'aa<sup>n</sup> Tito

### *Xma<sup>n</sup>ñe Tito*

<sup>1</sup> Ja Pablo cwiluiindyō mosoo' Ty'oots'om, ndo' mati apóstol 'naa<sup>n</sup> Jesucristo cha joo nn'a<sup>n</sup> na jnda tjeii'ñê na cwila'yu'ya n'om nnta'jnaa<sup>n</sup>na ñ'oom na mayuu' na wjaañ'oomna' ts'a<sup>n</sup> na nntseijomñe ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om, <sup>2</sup> na cantyja 'naa<sup>n</sup> jo' cwicantyyaa' n'oo<sup>n</sup>ya na ndaaya na ticantycwii na cwitandoo'a. Nquii Ty'oots'om na tijoom ñnequiu'nn'aa<sup>n</sup> tqe<sup>n</sup>tyee<sup>n</sup> ñ'oom'm na nlaxmaa<sup>n</sup>ya na ljo' cwitjooche<sup>n</sup> na nluii tsjoomnancue. <sup>3</sup> Ndo' quia tue'ntyjo xje<sup>n</sup>, t'moo<sup>n</sup> ñ'oom naya 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, cwiluii naljo' cantyja 'naa<sup>n</sup> ñ'oom na mañequia nc'e nquii Ty'oots'om na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa sa'ntjoom na cats'aa ts'iaa<sup>n</sup>waa'. <sup>4</sup> Matseiljeiya cartawaañe na matseicwanoo<sup>n</sup>ya na m'aa<sup>n</sup> 'u Tito, cwiluiindyu' jndaaya na mayuu'che<sup>n</sup> nc'e mañejuu na cwila'yu'ya n'oo<sup>n</sup>ya, na ntyjaa' ts'oo<sup>n</sup>ya nquii Tsotyaa<sup>n</sup>ya Ty'oots'om ñequio Jesucristo na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa, canda<sup>n</sup>aa'ya ñnequiana na nnc'o'ñom' naya na la'xma<sup>n</sup>na.

### *Ts'iaa<sup>n</sup> na nnts'aa Tito ndyuaaxe<sup>n</sup>ncwe Creta*

<sup>5</sup> Quia na 'ndiya 'u ndyuaaxencwe Creta, s'aa naljo' na nntseijndaa'ndyu' ts'iaa<sup>n</sup> na ticwityuaa'a na nntseijndaa'ndyo na quia nncjacanda<sup>n</sup>aa' jo', ndo' na nleijndaa' nn'a<sup>n</sup> na nluiitquiendye ndaa nn'a<sup>n</sup> cwii cwii tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'oots'om

cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Maca<sup>n</sup>na' na cwii ts'a<sup>n</sup> na nlu-  
 itquieñe quii'ntaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'y<sup>u</sup>' c'oom na  
 tjaa'na<sup>n</sup> ñ'loom cjoom'm, na ñ'cwii scoom'm,  
 ndo' cwila'y<sup>u</sup>'ntseinaa<sup>n</sup> na tjaa'na<sup>n</sup> ñ'loom cantyja  
 'naa<sup>n</sup>na na ti'ya 'oom'a<sup>n</sup>na oo na tiñe'la'ndana  
 nnom tsotyena. <sup>7</sup> Ee ts'a<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup> na  
 cando' ts'iaa<sup>n</sup> quii'ntaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup>' na macwji'  
 Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, ts'iaa<sup>n</sup>mei<sup>n</sup>' chuu xquee<sup>n</sup>.  
 Jo' chii matsona' na jee<sup>n</sup> xcwe c'oom jo ndaa  
 nn'a<sup>n</sup>. Ticatsona' na ts'a<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> s'añe, jmei<sup>n</sup>'ñe,  
 nchii tsa<sup>n</sup>'uu, nchii tsa<sup>n</sup>'mal'ue tia', nchii quee<sup>n</sup>  
 ts'om s'om na nchii jndyaa' 'naa<sup>n</sup>'. <sup>8</sup> Matsona'  
 na catseixma<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> na matseiñ'oom'ñe nn'a<sup>n</sup> na  
 cwiñequia ñ'oom' Ty'o<sup>o</sup>ts'om na cwe' cwiquieya  
 waa', ts'a<sup>n</sup> na neii<sup>n</sup>' cha'tso na ya laxma<sup>n</sup>, na  
 tseixma<sup>n</sup> na jndo' ts'om, na wjaam'aa<sup>n</sup> cantyja  
 'naa<sup>n</sup>' na maty'iomyana', na xcwee' ts'om jo nnom  
 Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndo' na maque<sup>n</sup>'ñe che<sup>n</sup>nquii xje<sup>n</sup>.  
<sup>9</sup> Maca<sup>n</sup>na na caljoo'ñetyee<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>' ñ'oom  
 na mayuu' na jnda' t'moo<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> nnoom, cha mati  
 nnda<sup>n</sup> nntseijnoo<sup>n</sup>'o<sup>n</sup> n'om nt'omche<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> ñequio  
 ñ'oom na jee<sup>n</sup> xcwe ndo' na ñnequiandyee nn'a<sup>n</sup> na  
 cwi'oo nacjoo' ñ'oom' Ty'o<sup>o</sup>ts'om.

<sup>10</sup> Ee jndye nn'a<sup>n</sup> m'a<sup>n</sup> na tiñe'catuee'ndyecje,  
 majndeitiche<sup>n</sup> quii'ntaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwilue  
 najndeina' na caluii 'naa<sup>n</sup> ntjaa<sup>n</sup> na<sup>n</sup>nom,  
 jndye ñ'oom na cwe' cwila'nei'ntona' na  
 cwinquio'nn'a<sup>n</sup>na' nn'a<sup>n</sup>. <sup>11</sup> Maca<sup>n</sup>na' na  
 catseiche<sup>n</sup>' joo<sup>n</sup> ee cwila'ndaa'na n'om nn'a<sup>n</sup>  
 hasta cha'waañ'e<sup>n</sup> na cwii w'aa nn'a<sup>n</sup>. Ee  
 cwit'moo<sup>n</sup>'na ñ'oom na mei<sup>n</sup>'chjoo ticaty'iomyana'  
 cwe' ee na ñe'cata'ntjomna.

<sup>12</sup> Cwii nquiee nn'a<sup>n</sup> ndyuaa xe<sup>n</sup>'ncwe

Creta na tyoñequiaa ñ'oom tioñ'oom nn'a<sup>n</sup> ndyuaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, tsoom: “Nn'a<sup>n</sup> ndyuaa Creta, cwe' nn'a<sup>n</sup> cantundye, tia nn'a<sup>n</sup>ndye, cwe' ñecwa'to, ntquee<sup>n</sup>na.” <sup>13</sup> Ndo' ñ'oom na tsoom cantyja 'naa<sup>n</sup> na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>, mayuu' jo'. Jo' chii jndei' ñ'oom catsu' ndaana, cha xcwe nnc'omna cantyja na cwila'yu'ya n'omna. <sup>14</sup> Ndo' mati cha tila'ñ'oom'ndye na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cuento na cwe' cwila'jndaa'ndye che<sup>n</sup>nquiee nn'a<sup>n</sup> judíos, mei<sup>n</sup> ñ'oom na cwique<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na ticuee' n'om ñ'oom na mayuu'.

<sup>15</sup> Nn'a<sup>n</sup> na laxma<sup>n</sup> na lju' n'om, cha'tso na m'aa<sup>n</sup> n'omna laxma<sup>n</sup>na' na lju'. Saa joo na m'aa<sup>n</sup> quii' nque<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na tyoolayu' ñequio joo na m'aa<sup>n</sup> n'omna, tilju' laxma<sup>n</sup> jo'. <sup>16</sup> Ee meii<sup>n</sup> na cwiluena na cwita'jnaa<sup>n</sup>na Ty'oots'om, saa joo na cwil'ana cwit'moo<sup>n</sup>na' na tiyuu'. Laxma<sup>n</sup>na nn'a<sup>n</sup> na tiann'a<sup>n</sup>ndye, nn'a<sup>n</sup> na cwilawendye nacjoo' Ty'oots'om, mei<sup>n</sup>cwii leicanda<sup>n</sup> n'ana yuu na ya.

## 2

### *Ñ'oom na xcweya m'aa<sup>n</sup>na'*

<sup>1</sup> Saa 'u je', ñ'oom na mañequiaa', ñequii'che<sup>n</sup> catseijomna' ñequio ñ'oom na jee<sup>n</sup> xcwe na cwit'moo<sup>n</sup>yâ cantyja 'naa<sup>n</sup> Ty'oots'om. <sup>2</sup> Na<sup>n</sup>nom na tqiendye, ca'mo<sup>n</sup> ndaana na c'omna na xcwe cwil'ana, c'omna na macanda ñ'oom ya nquiu nn'a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>na, nn'a<sup>n</sup> na xcwe m'a<sup>n</sup> na cwila'yu'ya n'om, m'a<sup>n</sup>na na jnda nquiuna nc'iaana na cwila'yu', ndo' na cwila'quii n'omna nawi' na cwiwinomna. <sup>3</sup> Ndaa yolcu na tqiendye, catsu' na cal'ana yuu na matseit'maa<sup>n</sup>ñena' Ty'oots'om. Tala'nei<sup>n</sup>na cantu

nacjoo ntyjelcuna, mei<sup>n</sup> nchii na cwicandyena. Calaxma<sup>na</sup> cwii na ma'mo<sup>na</sup> ndaa nt'omche<sup>n</sup>,  
 4 cat'moo<sup>na</sup> ndaa ntyjelcuna na titquiendye  
 na c'om na wi' n'om s'aa ñ'e<sup>n</sup> nda, 5 ndo' cal'a  
 che<sup>n</sup>nquieena xje<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>na</sup>, na lju'  
 m'a<sup>na</sup> jo nnom Ty'oots'om, ya cwitei'x'eena  
 l'aana, ya nn'a<sup>ndyena</sup> ñequio cha'tso, na  
 cwila'canda<sup>ndyena</sup> jo ndaa s'aana, cha cantyja  
 'naa<sup>na</sup> tala'nei<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> ñ'oomwi' nacjoo' ñ'oom'  
 Ty'oots'om.

6 Ndaa na<sup>nom</sup> na titquiendye catsu' na  
 cal'a che<sup>n</sup>nquieena xje<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>na</sup>, 7 ndo'  
 'u cha'tso cantyja 'na<sup>n</sup>, catseixma<sup>n</sup> cwii na  
 ma'mo<sup>na</sup> ndaana chiuu na c'omna ee na xcwe  
 na wja'm'aa<sup>n</sup>. Catsa' naljo' ñequio na xcwee'  
 ts'om', 8 xcwe catseinei<sup>n</sup> cha xonquiaana' na nlue  
 nn'a<sup>n</sup> na tiyuu' ñ'oom na matsei'nei<sup>n</sup>. Ee naljo'  
 nn'a<sup>n</sup> na ñ'e'c'oo nacjooya nntseijnaa<sup>na</sup> jooa,  
 xocanda<sup>liuna</sup> ñ'oomwi' na nluena nacjooya.

9 Ndaa nn'a<sup>n</sup> na cwindye'ntjomtye<sup>n</sup>, catsu'  
 na catuee'ndyecjena ndaa patrom 'naa<sup>na</sup>.  
 Cala'canda<sup>na</sup> na nncjaawee' nquiu patrom  
 'naa<sup>na</sup> jooa mei<sup>n</sup> nchii nnc'oot'oona ljo' cwilue  
 na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>. 10 Mei<sup>n</sup> tinty'ueena, cat'moo<sup>na</sup> na  
 cwila'canda<sup>na</sup> ndaa na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>, cha cantyja  
 'naa<sup>na</sup> nleitquioo' na jee<sup>n</sup> nei'ncoo' tseixma<sup>n</sup>  
 ñ'oom naya 'naa<sup>n</sup> nquii Ty'oots'om na  
 macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa.

11 Ee juu naya na matseixma<sup>n</sup> Ty'oots'om na  
 cantyja 'naa<sup>n</sup> jo' cwicalui'n'maa<sup>ndye</sup> nn'a<sup>n</sup>  
 cwiwitquioo'na' ndaa cha'tso nn'a<sup>n</sup>, 12 juu  
 naya'ñee<sup>n</sup> ma'mo<sup>na</sup> ndaaya na catjei'ndyo  
 cantyja 'naa<sup>n</sup> cha'tso natia laxma<sup>n</sup>, ñequio

cha'tso na quee<sup>n</sup> n'om seii'a, na qua<sup>n</sup> che<sup>n</sup>ncjoo xje<sup>n</sup> cha nnc'oo<sup>n</sup>ya quii'ntaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> cwii na nncjaawee' ntyjii Ty'oots'om, <sup>13</sup> yoche<sup>n</sup> na cwimein<sup>n</sup>do<sup>o</sup>'a na nntseicandaa'ñena' ñ'oom na jnda<sup>n</sup> tsoom na nnts'aa<sup>n</sup> na nncwjee'nnda' Ty'oots'om Jesucristo nquii na tjacantyja t'ma<sup>n</sup> cwiluiñe na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa. <sup>14</sup> Nque<sup>n</sup> tquiaañe che<sup>n</sup>nque<sup>n</sup> na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> cwentaaya cha na nncwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa quii' cha'tso nnom natia, ndo' cha na candaa'ñ'e<sup>n</sup> nntseiljoom'm naquii' n'oo<sup>n</sup>ya, na nlquee<sup>n</sup> jaa na cwilaxmaa<sup>n</sup>ya cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, na quee<sup>n</sup> n'oo<sup>n</sup>ya na nl'aaya yuu na ya.

<sup>15</sup> Ñ'oommei<sup>n</sup>l' ca'mo<sup>n</sup>l' ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. Ñequio joona' catseijndo' n'omna, ndo' quia na maca<sup>n</sup>na' na catseitia' joona, catsa' na ljo' ñequio najndeii na matseixma<sup>n</sup>l'. Tiñequiaa' na nnts'aa ts'a<sup>n</sup> na ticuee' ts'oom 'u.

### 3

#### *Nmeii<sup>n</sup> cal'aaya*

<sup>1</sup> Catseilcwii'ndyu' ndaana na catuee'ndyecjena nnom gobiernom ñequio nt'omche<sup>n</sup> na<sup>n</sup>man'iaa<sup>n</sup>, calacandaa'ndyena ndo' c'omc'eendyena na nl'ana yuu naya. <sup>2</sup> Mei<sup>n</sup>cwiindyena tala'nei<sup>n</sup>na ñ'oomwi' nacjoo' x'iaana. Calaxma<sup>n</sup>na nn'a<sup>n</sup> na tjata' cachona ñequio nt'omche<sup>n</sup>, ya nn'a<sup>n</sup>ndyena ñequio cha'tso. Cat'moo<sup>n</sup>na na nioom' n'omna ñequio cha'tsondye nn'a<sup>n</sup>.

<sup>3</sup> Ee xuee na ñejndyowana' mati jaa ñet'oo<sup>n</sup>ya na ntjei<sup>n</sup> ljo' ñel'aaya, na quie' n'oo<sup>n</sup>ya jo nnom Ty'oots'om. Tyolaxmaa<sup>n</sup>ya nn'a<sup>n</sup> na jnda<sup>n</sup> tsu- undye. Tyondya'ntjo<sup>n</sup>tyaa<sup>n</sup> ndaa<sup>n</sup> cha'tso nnom

na quee<sup>n</sup> n'om seii'a ñequio na jee<sup>n</sup> neinco nquiu-  
 uya. Tyolajomndyo ñequio natia. Tyolataa'  
 n'oo<sup>ny</sup>a, jndoo nn'a<sup>n</sup> jaa ndo' jndoo<sup>ya</sup> jooa.  
 4 Saa nguii Ty'oots'om na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa,  
 t'moo<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> ya mach'ee<sup>n</sup> ndo' na candya' ts'oom  
 nn'a<sup>n</sup>, 5 tjei'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa, nchii nc'e na ñel'aaya  
 yuu na maty'iomyana', saa nc'e na wi' ts'oom  
 jaa. Tjei'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa na seiljoom'm jaa na tui-  
 indyoxcoo cha cantyja 'naa<sup>n</sup>l Espíritu n'laxmaa<sup>ny</sup>a  
 nn'a<sup>n</sup> na cwita'ndo' xco. 6 Cantyja 'naa<sup>n</sup>l Jesu-  
 cristo na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa, candaa'ya jnda  
 tquiaa Ty'oots'om Espíritu Santo quii' n'oo<sup>ny</sup>a,  
 7 cha na nnda<sup>a</sup> nnto'ñoo<sup>ny</sup>a juu na ntyjaa'ya  
 n'oo<sup>ny</sup>a na ticantycwii na cwitandoo'a nc'e na  
 jnda jndyaandyo jnaa<sup>ny</sup>a nc'e naya na matseix-  
 maa<sup>n</sup>.

8 Ñ'oomwaa' ñ'oom na mayuu' juuna',  
 tintseitsaa<sup>n</sup>ndyu' na matseinei<sup>n</sup>l jooa' ndaa  
 nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu'. Cjoo' n'omna na nl'ana cha'xje<sup>n</sup>  
 na maty'iomyana' ee jee<sup>n</sup> ya na nluii naljo'  
 ndo' cwitei'ljndeiina' cha'tsondye nn'a<sup>n</sup>. 9 Saa  
 cwji'ndyu' cantyja 'naa<sup>n</sup> ñ'oom na cwila'ñ'ee<sup>n</sup>  
 ndyuee nn'a<sup>n</sup>, ñ'oom na cwilanei<sup>n</sup>na cantyja  
 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na ñet'om teiyo, ñ'oom na cañ'ee<sup>n</sup>  
 cantyja 'naa<sup>n</sup>l ljeii na tque<sup>n</sup> Moisés na cantyja  
 'naa<sup>n</sup>l jo' cwila'ntja'ndyena, ee nmei<sup>n</sup>l jee<sup>n</sup> cwe'  
 ts'iaa<sup>n</sup>ndyo, ticateijndeiina' nn'a<sup>n</sup>.

10 Xe<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup> ñ'ee<sup>n</sup> juu quii' ntaa<sup>n</sup>yo' na  
 mach'ee na cwito<sup>n</sup>ndye nn'a<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup>l na macwji'  
 Ty'oots'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, cwa<sup>n</sup>l tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cwii oo  
 we ndii', saa xe<sup>n</sup> titseiñ'oom'ñê 'u, tañequiaa' na  
 nntseijomñê quia cwitjomndyo', 11 ee maca<sup>n</sup>na'  
 na catsei'nq<sup>n</sup>l na tixcwe m'aa<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> jo nnom

Ty'o<sub>o</sub>ts'om ndo' tseixmaa<sup>n</sup> jna<sup>n</sup>, ndo' juuna' matseijndaa'ñena' na nnt'uiina' jom.

*Nmeii<sup>n</sup> cats'aa Tito*

<sup>12</sup> Quia na njñ<sub>o</sub>o<sup>n</sup>ya Artemas oo Tíquico na m'aa<sup>n</sup>, que<sup>n</sup>ndyu' na nncja'ndo' ja tsjoom Nicópolis, ee jnda<sub>a</sub> seijndaa'ndyo na nnc'o<sub>o</sub>o<sup>n</sup>ya jo' jo' ncuee na tei<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ndo' cateijndei' Apolos ñ'e<sup>n</sup> ti'Zenas, tsa<sup>n</sup> na matsei'no<sup>n</sup> ljeii na tque<sup>n</sup> Moisés. Catsa' cwanti na nnda<sub>a</sub> nntsa' na nnteijndei' joo<sub>a</sub> na nnc'oonquiiana ñ'o<sub>o</sub>m' Ty'o<sub>o</sub>ts'om, cha mei<sup>n</sup>cwii ticatseitjo<sub>o</sub>na' joo<sub>a</sub>. <sup>14</sup> Mati catsu' nda<sub>a</sub> nn'aa<sup>n</sup>ya na cwila'yu' na que<sup>n</sup>ndyena na cal'ana cha'tso nnom na maty'iomyana' cha nnda<sub>a</sub> nntei'jndeiina nn'a<sup>n</sup> na matseitjo<sub>o</sub>na' joo. Cal'ana na ljo' cha n<sub>l</sub>xma<sup>n</sup>na nn'a<sup>n</sup> na ya nn'a<sup>n</sup>ndye.

*Xma<sup>n</sup>ndyo' Ty'o<sub>o</sub>ts'om catio'naa<sup>n</sup>ñe 'o*

<sup>15</sup> Cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup>ndyo cwiluena na xma<sup>n</sup>ndyu'. Mati 'u catsu' na xma<sup>n</sup>ndye nn'a<sup>n</sup> na wi' n'om jaa na tjoom' cwila'yu'ya n'o<sub>o</sub>o<sup>n</sup>ya. Ty'o<sub>o</sub>ts'om catio'naa<sup>n</sup>ñê cha'tsondyo'. Amén.

**Ñ'o<sup>n</sup> xco na tq<sup>e</sup>n ty'o<sup>o</sup>ts'om cantxja 'naa'**  
**Jesucristo**  
**New Testament in Amuzgo, Guerrero**  
**(MX:amu:Amuzgo, Guerrero)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amuzgo, Guerrero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amuzgo, Guerrero

amu

Mexico

**Copyright Information**

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Amuzgo, Guerrero

**© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.



You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

f19bf10d-b9f4-54f8-aa78-06ee36e6a7cd